

Quyanaa, Quyanaa

Quyanaa, Quyanaa

Thank you, Thank you,

Quyanaa, tailuci.

Thank you [that] you all came.

Silugtukut, silugtukut,

We're happy, we're happy

silugtukut tailuci.

we're happy [that] you all came.

Ay'angaa, ay'angaa, ay'angaa,

[chanting],

silugtukut.

we are proudly happy.

Ay'angaa, ay'angaa, ay'angaa,

[chanting],

tailuci.

[that] you all came.

Ay'angaa, ay'angaa, ay'angaa,

[chanting],

silugtukut.

we are proudly happy.

Original song by Mary Haakanson, Sperry Ash, with the Academy of Elders at Dig Afognak, 1999.